The chronology of the Chronicle of Theophilus the Edessene

Alexander Hourani

8 April 2025 – 15 February 2026

Abbreviations

CCAG	*Catalogus codicum astrologorum graecorum*
Ch1234	chronicle of the year 1234
Ch724	chronicle of the year 724
Ch774	chronicle of the year 774 = *chronicon pseudo-Dionysianum*
Ch813	chronicle of the year 813
Ch846	chronicle of the year 846
ChElias	chronicle of Elias Nisibene
ChJac	chronicle of Jacob Edessene
ChMar	*Chronicon Maroniticum* = SyrChTh
ChMel	*chronique melkite*
ChMich	chronicle of Michael the Patriarch
ChMin	*Chronic Minora*
ChPasc	*chronicon pascale*
ChSeert	chronicle of Seert
Dioc.	*pseudo-Dioclis fragmenta*, in ChMin III
Exp.	*expositio quomodo*, in ChMin III
SyrChTh	Syriac Chronicle of Theophilus the Edessene = ChMAr

References

Index

1.

2.

1. :

921		8 Phoca *Heraclius 31 y. 5m.*	19 Khosro	
922		1 Heraclius	20 Khosro	
931		10 Heraclius	30 Khosro	
932		11 Heraclius	31 Khosro	*Muhammad 10 y.*
933	1	12 Heraclius	32 Khosro	1 Muhammad
935		14 Heraclius	34 Khosro	3 Muhammad
939		18 Heraclius	38 Khosro *Shiroy [y.]*	7 Muhammad
940		19 Heraclius	1 Shiroy	8 Muhammad
942		21 Heraclius		10 Muhammad *Abu Bakr [y.]*
943		22 Heraclius		1 Abu Bakr
944		23 Heraclius	*Yazdgerd 21 y.*	2 Abu Bakr
945	13	24 Heraclius	1 Yazdgerd	3 Abu Bakr *‘Umar 12 y.* 3 Abu Bakr
946		25 Heraclius		1 ‘Umar 4 Abu Bakr *‘Umar 10 y.*
947	16	26 Heraclius		2 ‘Umar 1 ‘Umar
951	18	30 Heraclius		6 ‘Umar 5 ‘Umar
952	19	31 Heraclius		7 ‘Umar 6 ‘Umar
953		*Constans 27 y.*		8 ‘Umar

				7 ‘Umar
954		1 Constans *Constans 27 y.*		9 ‘Umar 8 ‘Umar
955		2 Constans 1 Constans		10 ‘Umar 9 ‘Umar
956		3 Constans 2 Constans		11 ‘Umar 10 ‘Umar *‘Uthman 12 y.*
957		4 Constans 3 Constans		12 ‘Umar *‘Uthman 11 y.* 1 ‘Uthman
958		5 Constans 4 Constans		1 ‘Uthman 2 ‘Uthman
962		9 Constans 8 Constans		
966	34	13 Constans 12 Constans		9 ‘Uthman 10 ‘Uthman
967	36	14 Constans 13 Constans		10 ‘Uthman 11 ‘Uthman *Mu‘awiyah 24 y.*
968		15 Constans 14 Constans		11 ‘Uthman *Mu‘awiyah [23 y.]*
969		16 Constans 15 Constans		1 Mu‘awiyah
970		17 Constans 16 Constans		2 Mu‘awiyah
971		18 Constans 17 Constans		3 Mu‘awiyah
972	41	19 Constans		4 Mu‘awiyah

		18 Constans		
975		22 Constans 21 Constans		7 Mu‘awiyah
980		27 Constans *Constantine 16 y.* 26 Constans *Constantine*		12 Mu‘awiyah
981		1 Constantine		13 Mu‘awiyah
990		9 Constantine		22 Mu‘awiyah
991		10 Constantine		23 Mu‘awiyah *Yazid 3 y. 5 m.*
992		12 Constantine		1 Yazid
994		14 Constantine		3 Yazid
995		15 Constantine		*Marwan 1 ½ y.*
996	65	16 Constantine *Justinian 10 y.*		1 Marwan *‘Abd al-Malik 22 y.*
997		1 Justinian		1 ‘Abd al-Malik
1000		4 Justinian		4 ‘Abd al-Malik
1002		6 Justinian		6 ‘Abd al-Malik
1004		8 Justinian		8 ‘Abd al-Malik
1006		10 Justinian *Leontius 3 y.*		10 ‘Abd al-Malik
1007		1 Leontius		11 ‘Abd al-Malik
1009		3 Leontius *Apsimarus*		13 ‘Abd al-Malik
1010		1 Apsimarus		14 ‘Abd al-Malik
		Justinian 6 y.		- ‘Abd al-Malik
1018		- Justinian		22 ‘Abd al-Malik *Walid 9 y. 6 m.*
1019		- Justinian		1 Walid

1025	93	- Justinian *Philippicus*		7 Walid
1026				8 Walid
1027				9 Walid *Sulayman 2 y. 4 m.*
1028		- Anastasius *Theodosius 1y. 7 m.*		1 Sulayman
1029		1 Theodosius *Leon 23 y. 3 ½ m.*		2 Sulayman *‘Umar 1 y. 4 m.*
1030		1 Leo		1 ‘Umar *Yazid 4 y.*
1031		2 Leo		1 Yazid
1034	105	5 Leo		4 Yazid *Hisham 19 y.*
1035		6 Leo		1 Hisham
1052		23 Leo *Constantine 34 y. 3 m.*		18 Hisham
1053		1 Constantine		19 Hisham *Walid 1 y. 2 m.*
1054		2 Constantine		1 Walid *Yazid 5 m.*
1055		3 Constantine		
1061	132	9 Constantine		*Abu al-‘Abbas 4 y. 10 m.*
1062		10 Constantine		1 Abu al-‘Abbas
1065	136	13 Constantine		4 Abu al-‘Abbas *Al-Mansur 21 y. 3 ½ m.*
1066		14 Constantine		1 al-Mansur
1086	158	34 Constantine *Leon 5 y.*		21 al-Mansur *Al-Mahdi [y.]*
1087		1 Leon		1 al-Mahdi

1091		5 Leon		5 al-Mahdi

Mathusala	Lamech	Cainan	
67	53	-	Samaritan Bible
187	182	-	Hebrew Bible Syriac Bible Afrahat
167	188	130	Septuagint Annianus George the syncellus
167	188	-	Eusebius Isidorus of Sevilla
187	182	139	Andronicus Agapius
187	188	-	Africanus
187	188	130	Chronicon Paschale

<table>
<tr><td>1000 AM</td><td>40 Jared</td><td>Agapius
Chronique Melkite
al-Ya‘qūbī
Expositio</td></tr>
<tr><td>2000 AM</td><td>344 Noah</td><td>Ch.693
Agapius
Chronique Melkite
al-Ya‘qūbī</td></tr>
<tr><td>3000 AM</td><td>74 Ragau</td><td>Ch.693
Agapius
al-Ya‘qūbī</td></tr>
<tr><td>4000 AM</td><td>25 Ehod</td><td>Ch.693
Agapius
al-Ya‘qūbī
Ch.846
Ch.1234</td></tr>
<tr><td rowspan="5">5000 AM</td><td>10 Xerxes</td><td rowspan="2">Ch.846</td></tr>
<tr><td>20 Artaxerxes</td></tr>
<tr><td>3 Xerxes</td><td>Ch.1234</td></tr>
<tr><td>15 Darius</td><td>Ch.693</td></tr>
<tr><td>-</td><td>Agapius</td></tr>
<tr><td rowspan="3">6000 AM</td><td>1 Anastasius</td><td>Ch.846</td></tr>
<tr><td>6 Anastasius</td><td>Agapius</td></tr>
<tr><td>19 Anastasius</td><td>Ch.693
Ch.846
Chronique Melkite
Expositio</td></tr>
</table>

Ch. 693	In the year 344 of Noah the 2nd millennium was completed. In the 74th year of Ragau, the 3rd millennium was completed. In the 25th year of Ehor, the 4th millennium was completed. In the 15th year of his, the 5th millenium was completed. In the 19th year of Anastasius, the 6th millennium was completed. و فى سنه ثلثمايه و اربعه و اربعين لنوح تم الالف الثانى و فى سنه اربعه و سبعين لارعو تم الالف الثالث و فى سنه خمسه و عشرين لاهور تم الالف الرابع و فى سنه خمسه عشر من سنينه تم الالف الخامس و فى سنه تسع عشر لهذا انسطاس تمّ الالف السادس
al-Yaʿqūbī	In the 40th of Jared, the 1st millennium was completed. When Noah was 344 years old, the 2nd millennium was completed. When Ragau was 74 years old, the 3rd millennium was completed. In the 25th year of Ehod, the 4th millennium was completed. و فى الاربعين ليرد تم الالف الاول و لما كانت لنوح ثلاثمائة سنة و اربع و اربعون سنة تم الالف الثانى و لما اتت لارغو اربع و سبعون سنة من عمره كمل الالف الثالث و فى خمسة و عشرين سنة من ملك اهود تم الالف الرابع
Agapius	In the 40th year of the birth of Jared, the 1st millennium of the reckoning of the years of the world according to the interpretation of the 70 was completed.

	In the 344th year of the birth of Noah, the 2nd millennium of the reckoning of the years of the world was completed. In the 74th year of the birth of Ragau, the 3rd millennium of the reckoning of the years of the world according to the interpretation of the 70 was completed. In the 25th year of the government of Ehod, the 4th millennium of the reckoning of the years of the world was completed. In the 6th year of his rule, the 6th millennium of Adam was completed. و فى تمام اربعين سنة من مولد يرد تم الالف الاول من تاريخ سنى مدة العالم على ما فسر السبعين و لتمام ثلثماية و اربعة و اربعين سنة من مولد نوح تم الالف الثانى من تاريخ سنى العالم و فى تمام اربع و سبعين سنة من مولد ارعو تم الالف الثالث من سنى تاريخ العالم على تفسير السبعين و فى سنة خمسة و عشرين من تدبير اهود انقضى الالف الرابع من مدة سنى تاريخ العالم و فى السنة السادسة لملكه تم الالف السادس لادم
Ch.846	In the year 25 of Ehod, the 4th millennium was completed according to the reckoning of the 70. And after, Xerxes who ruled 20 years. In his 10th year, the 5th millennium was completed. Artaban ruled 6 months. After him, Artaxerxes Long-handed 41. And in the year 20, the 5th millennium was completed. In his 1st year, the 6th millennium was completed. *Margin:* Others say that in his 19th year, the 6th millennium was completed. ܘ ܒܫܢܬ ܥܣܪܝܢ ܘ ܚܡܫ ܕܐܗܘܕ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܕܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܫܒܥܝܢ

	ܘ ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܚܫܝܪܫ ܗܘ ܕܐܡܠܟ .ܟ. ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܕܒܫܢܬ .ܓ. ܕܡܠܟܗ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܕܚܡܫܐ. ܐܡܠܟ ܐܪܛܚܫܫܬ ܪܒܐ .ܡ. . ܒܬܪܗ ܐܪܛܚܫܫܬ ܐܪܝܟ ܐܝܕܐ .ܟܗ. ܘ ܒܫܢܬ .ܓ. ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܕܚܡܫܐ ❖ ܘ ܒܫܢܬܐ ܡܕܡܝܬܐ ܕܡܠܟܗ ܫܠܡ ܐܠܦܐ .ܕܗ. ❖ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ[ܝܢ ܕܒܫܢܬ] .ܡܘ. ܕܡܠܟܗ [ܫܠܡ] ܐܠܦܐ .ܕܗ.
Ch.1234	In the year 25 of Ehod, the 4th millennium was completed. Xerxes son of Darius ruled 20 years. In the 3rd year of his rule, the 5th millennium was completed. ܘ ܒܫܢܬ .ܟܗ. ܕܐܗܘܕ ܫܠܡ ܐܠܦܐ .ܕܕ. ܐܚܫܝܪܫ ܒܪ ܕܪܝܘܫ ܐܡܠܟ ܫܢܝܐ ܥܣܪܝܢ ❖ ܘ ܒܫܢܬ .ܓ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܕܚܡܫܐ ❖
Expositio	When Jared was 40 years old, the 4th millennium was completed. Anastasius: 27 years. In the 19th year of his rule, the 6th millennium was completed. ܘ ܟܕ ܗܘܐ ܝܪܕ ܒܪ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ . ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܩܕܡܝܐ ❖ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܫܢܝܢ .ܟܙ. ❖ ܘ ܒܫܢܬ .ܝܛ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܕܫܬܐ ❖
Chronique Melkite	The sum of years from Adam to the 40th year of Jared is 1000 according to the reckoning of the 70. In the year 344 of Noah, the 2nd millennium was completed according to the reckoning of the 70. ܟܢܫ ܗܟܝܠ ܫܢܝܐ ܡܢ ܐܕܡ ܠܫܢܬ ܐܪܒܥܝܢ ܕܝܪܕ ܐܠܦ ܐܝܟ ܚܘܫܒܐ ܕܫܒܥܝܢ ❖ ܘ ܒܫܢܬ ❖ ܫܡܕ ❖ ܕܢܘܚ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܕܬܪܝܢ ܐܝܟ ܚܘܫܒܐ ܕܫܒܥܝܢ ❖

1 Seleucid	
3468 AM	Afrahat
3694 AM	Hebrew Bible
3699 AM	Syriac Bible
4888 AM	Eusebius
5083 AM	Africanus
5085 AM	George bishop of the tribes
5100 AM	Septuagint
5149 AM	Jacob of Edessa
5172 AM	Andronicus
5181 AM	Annianus
5198 AM	Chronicon Paschale Theophilus Chronicon Maroniticum (=Syriac Theophilus) Agapius